



Ministerstvo vnútra Slovenskej republiky

Zodpovedný orgán pre všeobecný program
Solidarita a riadenie migračných tokov



DODATOK Č.2 GRANTOVEJ ZMLUVY

Kód projektu: **SK 2008 ERF OC 2/3**

Názov projektu: **ASAP**

uzatvorenej podľa § 51 zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov
(ďalej len „Dodatok č. 3“)

medzi

zodpovedným orgánom:

Názov: **Ministerstvo vnútra SR**

Sídlo: Pribinova 2, 812 72 Bratislava

IČO: 00151866

zastúpený: Meno a priezvisko: Ing. Martin Čatloš

Funkcia: vedúci služobného úradu MV SR

splnomocnený ministrom vnútra SR pod č.p.: KM-2169/2008 zo dňa 4. júla 2008

ďalej len „zodpovedný orgán“

a

konečným príjemcom:

Názov: **Slovenská humanitná rada**

Adresa/Sídlo: Páričkova 18, 821 08 Bratislava

Právna forma: občianske združenie

IČO: 173 160 14

zastúpený: Meno a priezvisko: Ing. Ivan Sýkora

Funkcia: prezident Slovenskej humanitnej rady

ďalej len „konečný príjemca“

ďalej tiež spoločne ako „zmluvné strany“

sa dohodli na zmenách grantovej zmluvy č. SK 2008 ERF OC 2/3 v nasledujúcom znení

I.

Predmet dodatku

- (1) Zmluvné strany sa dohodli na vypustení bodu 4 článku 7 grantovej zmluvy č. SK 2008 ERF OC 2/3.
- (2) Zmluvné strany sa dohodli na doplnení bodu 7 článku 7 grantovej zmluvy č. SK 2008 ERF OC 2/3 o dve vety, ktoré sa vkladajú pred poslednú vetu v nasledujúcom znení:

Na základe odôvodnenej žiadosti konečného príjemcu môže zodpovedný orgán konečnému príjemcovi povoliť predloženie žiadosti o platbu aj za obdobie kratšie ako tri mesiace. V tomto prípade bude preddavková platba konečnému príjemcovi poskytnutá v alikvotnej čiastke.

- (3) Zmluvné strany sa zároveň dohodli na zmene Prílohy č.2 grantovej zmluvy č. SK 2008 ERF OC 2/3 podľa článku 22(1). Príloha č. 2 je neoddeliteľnou súčasťou dodatku č.2 a zároveň nahrádza pôvodnú Prílohu č. 2.

II.

Záverečné ustanovenia

- (1) Tento dodatok je vyhotovený v troch výtlačkoch v slovenskom jazyku, z ktorých každý má platnosť originálu, z ktorých jeden má zodpovedný orgán, jeden obdrží príjemca a jeden bude postúpený platobnej jednotke.
- (2) Zmluvné strany prehlasujú, že si tento dodatok pred jeho podpisom prečítali, jeho obsahu a právneho účinku z toho vyplývajúceho porozumeli a s obsahom dodatku súhlasia.
- (3) Tento dodatok nadobudne platnosť a účinnosť v deň podpisu oboch zmluvných strán.

za zodpovedný orgán

V Bratislave dňa.....

Meno a priezvisko: Ing. Martin Čatloš

Funkcia: vedúci služobného úradu MV SR
splnomocnený ministrom vnútra SR pod č.p.:
KM-2169/2008 zo dňa 4. júla 2008

Podpis:

Odtlačok pečiatky:

za konečného príjemcu

V..... dňa.....

Meno a priezvisko: Ing. Ivan Sýkora

Funkcia: prezident Slovenskej humanitnej rady

Podpis:

Odtlačok pečiatky:

Príloha D 1 k žiadosti o grant: podrobný rozpočet projektu
časť D 1.1. rozpočet žiadateľa
Číslo výzvy SK 2008 ERF

Názov žiadateľa:	Slovenská humanitná rada				
Názov projektu:	ASAP				
Operačný cieľ:	operačný cieľ 2				
A - PRIAME OPRÁVNENÉ NÁKLADY					
	1 = jednotka	2 = jednotková cena	3 = počet jednotiek	celkový náklad = 2*3 (€)	celkový náklad = 2*3 (Sk)
1. Personálne náklady - SPOLU				40 365,15 €	1 216 040,63 €
1.1. Manažér projektu				17 046,60 €	513 545,84 Sk
1.1.1. Hrubá mzda	hodina	5,88 €	2 088,00	12 277,44 €	369 870,16 Sk
1.1.2. Odvody zamestnávateľa	% z HM	35,20%	12 277,44	4 321,66 €	130 194,30 Sk
1.1.3. Iné nároky vyplývajúce z pracovného pomeru	kus	1,79 €	250,00	447,50 €	13 481,39 Sk
1.2. Sociálny pracovník				7 252,96 €	218 502,68 Sk
1.2.1. Hrubá mzda	hodina	4,98 €	1 044,00	5 199,12 €	156 628,69 Sk
1.2.2. Odvody zamestnávateľa	% z HM	35,20%	5 199,12	1 830,09 €	55 133,30 Sk
1.2.3. Iné nároky vyplývajúce z pracovného pomeru	kus	1,79 €	125,00	223,75 €	6 740,69 Sk
1.3. Sociálny pracovník - právny poradca				10 000,01 €	301 260,24 Sk
1.3.1. Hrubá mzda	hodina	6,64 €	1 089,00	7 230,96 €	217 839,90 Sk
1.3.3. Odvody zamestnávateľa	% z HM	35,20%	7 230,96	2 545,30 €	76 679,65 Sk
1.3.4. Iné nároky vyplývajúce z pracovného pomeru	kus	1,79 €	125,00	223,75 €	6 740,69 Sk
1.4. Psychológ				1 140,65 €	34 363,29 Sk
1.4.1. Hrubá mzda	hodina	6,64 €	170,00	1 128,80 €	34 006,23 Sk

Dodatok č. 2 Grantovej zmluvy – SK 2008 ERF OC 2/3

1.4.2. Odvody zamestnávateľa	% z HM	1,05%	1 128,80	11,85 €	357,07 Sk
1.5. Lektor slovenského jazyka 1				3 717,18 €	111 983,91 Sk
1.5.1. Hrubá mzda	hodina	6,64 €	554,00	3 678,56 €	110 820,30 Sk
1.5.2. Odvody zamestnávateľa	% z HM	1,05%	3 678,56	38,62 €	1 163,61 Sk
1.6. Lektor slovenského jazyka 2				1 207,75 €	36 384,66 Sk
1.6.1. Hrubá mzda	hodina	6,64 €	180,00	1 195,20 €	36 006,60 Sk
1.6.2. Odvody zamestnávateľa	% z HM	1,05%	1 195,20	12,55 €	378,07 Sk
2. Cestovné náklady a náklady na pobyt - SPOLU				1 910,00 €	57 540,66 Sk
2.1. Služobné motorové vozidlo				1 810,00 €	54 528,06 Sk
2.1.1. Cestovné za cieľovou skupinou	projekt			1 170,10 €	35 250,43 Sk
2.1.2. Cestovné spojené s cestou pre zabezpečovanie služieb pre cieľ. skupinu	projekt			129,90 €	3 913,37 Sk
2.1.3. Diéty	projekt			330,00 €	9 941,58 Sk
2.1.4. Drobné výdavky	projekt			180,00 €	5 422,68 Sk
2.2. Verejná doprava	projekt			100,00 €	3 012,60 Sk
3. Vybavenie - SPOLU				3 587,76 €	108 084,86 Sk
3.1. Leasingové splátky	mesiac	298,98 €	12,00	3 587,76 €	108 084,86 Sk
4. Spotrebný materiál, zásoby a všeobecné služby - SPOLU				14 333,21 €	431 802,28 Sk
4.1. Materiál pre azylantov				4 254,57 €	128 173,18 Sk
4.1.1. Vybavenie domácnosti	osoba	500,00 €	5,00	2 500,00 €	75 315,00 Sk
4.1.2. Ošatenie a obuv	osoba	150,00 €	10,00	1 121,03 €	33 772,15 Sk
4.1.3. Balík životných potrieb	osoba	130,00 €	5,00	375,87 €	11 323,46 Sk
4.1.4. Vybavenie v školskom/predškolskom zariadení	projekt			107,48 €	3 237,94 Sk
4.1.5. Knihy, časopisy, noviny	osoba	17,00 €	10,00	150,19 €	4 524,62 Sk
4.2. Materiál pre SO				10 078,64 €	303 629,11 Sk
4.2.1. Materiálna pomoc	osoba	100,00 €	80,00	9 200,00 €	277 159,20 Sk
4.2.2. Dodatočná materiálna pomoc pre zraniteľnú skupinu SO v UZ Gabčíkovo	projekt			878,64 €	26 469,91 Sk

Dodatok č. 2 Grantovej zmluvy – SK 2008 ERF OC 2/3

5. Subdodávky - SPOLU				1 300,00 €	39 163,80 Sk
5.1. Výučba slovenského jazyka vzdelávaciu inštitúciou	projekt			500,00 €	15 063,00 Sk
5.2. Preklady a tlmočenie	projekt			800,00 €	24 100,80 Sk
6. Náklady vyplývajúce priamo z požiadaviek spojených so spolufinancovaním z EÚ - SPOLU				1 014,00 €	30 547,76 Sk
6.1. Publicita	projekt			300,00 €	9 037,80 Sk
6.2. Vizitky	kus	0,20 €	250,00	50,00 €	1 506,30 Sk
6.3. Preklad záverečnej monitorovacej správy	správa	664,00 €	1,00	664,00 €	20 003,66 Sk
7. Honoráre pre odborníkov - SPOLU				200,00 €	6 025,20 Sk
7.1. Notárske poplatky	projekt			200,00 €	6 025,20 Sk
8. Osobitné náklady súvisiace s cieľovými skupinami -SPOLU				16 543,49 €	498 389,18 Sk
8.1. Osobitné náklady pre celú cieľovú skupinu				14 700,00 €	442 852,20 Sk
8.1.1. Sťahovanie	projekt			982,22 €	29 590,36 Sk
8.1.2. Administratívne poplatky pri vybavovaní dokladov	projekt			828,85 €	24 969,94 Sk
8.1.3. Poplatky v školskom/predškolskom zariadení	projekt			371,15 €	11 181,26 Sk
8.1.4. Mimoškolské aktivity	projekt			500,00 €	15 063,00 Sk
8.1.5. Vzdelávacie a rekvalifikačné kurzy	projekt			2 723,78 €	82 056,60 Sk
8.1.6. Doplnková zdravotná pomoc	projekt			2 000,00 €	60 252,00 Sk
8.1.7. Nepredvídateľné situácie	projekt			1 294,00 €	38 983,04 Sk
8.1.8. Príspevok na zaplatenie nájmu/podnájmu	osoba	600,00 €	10,00	6 000,00 €	180 756,00 Sk
8.2. Osobitné náklady pre azylantov				340,00 €	10 242,84 Sk
8.2.1. Voľnočasové aktivity	osoba	17,00 €	20,00	340,00 €	10 242,84 Sk
8.3. Osobitné náklady pre zraniteľnú skupinu SO v UZ Gabčíkovo				1 503,49 €	45 294,14 Sk
8.3.1. Voľnočasové aktivity na podporu psychohygieny	projekt			1 503,49 €	45 294,14 Sk
PRIAME OPRÁVNENÉ NÁKLADY SPOLU				79 253,61 €	2 387 594,37 Sk

Rozsah zadaných vzorcov je potrebné upraviť podľa skutočného počtu položiek v rozpočte.

B - NEPRIAME OPRÁVNENÉ NÁKLADY

Dodatok č. 2 Grantovej zmluvy – SK 2008 ERF OC 2/3

NEPRIAME OPRÁVNENÉ NÁKLADY SPOLU	hranica*	15 850,72 €	požadované	13 850,72 €	417 266,79 Sk
*maximálna hranica nepriamych oprávnených nákladov v rámci tejto výzvy je 20% priamych oprávnených nákladov.					
Rozsah zadaných vzorcov je potrebné upraviť podľa skutočného počtu položiek v rozpočte.					
C - CELKOVÉ OPRÁVNENÉ NÁKLADY ŽIADATEĽA					
CELKOVÉ OPRÁVNENÉ NÁKLADY ŽIADATEĽA				93 104,33 €	2 804 861,16 Sk

Dodatok č. 2 Grantovej zmluvy – SK 2008 ERF OC 2/3

Príloha D1 k žiadosti o grant: podrobný rozpočet projektu		
časť D 1.2. komentár k rozpočtu žiadateľa		
Číslo výzvy SK 2008 ERF		
Názov žiadateľa:	Slovenská humanitná rada	
Názov projektu:	ASAP	
Operačný cieľ:	operačný cieľ 2	
A - PRIAME OPRÁVNENÉ NÁKLADY		
1. Personálne náklady	40 365,15 €	
1.1. Manažér projektu	17 046,60 €	
1.1.1. hrubá mzda	12 277,44 €	Celý úväzok. Základnou náplňou manažéra projektu je koordinácia činností v projekte . Manažér bude zodpovedný za realizovanie projektu ako celku, za včasné a riadne vykonávanie všetkých činností. Okrem toho bude realizovať práce súvisiace s publicitou projektu a informovanosťou klientov v podobe letákov. Zabezpečuje výber pracovníkov. Poskytuje priamu intervenciu klientom a vykonáva časť supervízorskej činnosti, na ktorú nie je potrebný certifikát. Vypracováva monitorovacie správy a zabezpečuje ich preklad do angličtiny. V prípade potreby bude realizovať aj práce technicko – hospodárskeho charakteru. Je zodpovedný za dodržanie rozpočtu celého projektu a včasné predkladanie žiadostí o platbu a monitorovacích správ.
1.1.2. odvody zamestnávateľa	4 321,66 €	V rozpočte je plánovaný aj nákup stravných lístkov s podielom 55 % na lístok z ceny lístka 3,25 € podľa opatrenia MPSVR SR 615/2005 Z.z. V zmysle platných pracovnoprávných predpisov má každý zamestnanec nárok na dovolenku na zotavenie. V rozpočte je plánovaný náklad na hrubú mzdu, odvody, vrátane náhrad za dovolenky a štátom uznané sviatky. Prepočet: (5,88 x 2088 hodín)*35,2%+(1,79 x 250) = 17 046,60 €
1.1.3. iné nároky vyplývajúce z pracovného pomeru	447,50 €	
1.2. Sociálny pracovník	7 252,96 €	

Dodatok č. 2 Grantovej zmluvy – SK 2008 ERF OC 2/3

1.2.1. hrubá mzda	5 199,12 €	Polovičný úväzok. Náplňou práce sociálneho pracovníka bude poskytovanie pomoci a poradenstva podľa popisu projektu. Bude poskytovať poradenstvo klientom na celom území západného Slovenska. O svojej činnosti bude viesť mesačné výkazy.
1.2.2. odvody zamestnávateľa	1 830,09 €	V rozpočte je plánovaný aj nákup stravných lístkov s podielom 55 % na lístok z ceny lístka 3,25 € podľa opatrenia MPSVR SR 615/2005 Z.z. V zmysle platných pracovnoprávných predpisov má každý zamestnanec nárok na dovolenku na zotavenie. V rozpočte je plánovaný náklad na hrubú mzdu, odvody, vrátane náhrad za dovolenky a štátom uznané sviatky. Prepočet: $(4,98 \times 1044 \text{ hodín}) \times 35,2\% + (1,79 \times 125) = 7252,96 \text{ €}$
1.2.3. iné nároky vyplývajúce z pracovného pomeru	223,75 €	
1.3. Sociálny pracovník - právny poradca	10 000,01 €	
1.3.1. hrubá mzda	7 230,96 €	Polovičný úväzok. Bude v prípade potreby operatívne poskytovať právne poradenstvo a zastupovanie so zameraním na cieľovú skupinu, s prioritou na ohrozené skupiny. Umožnením ľahšieho prístupu cieľovej skupiny k bezplatnému právnemu poradenstvu sa zlepší ich celkové právne postavenie, nakoľko dostanú základné právne informácie o svojich právach a povinnostiach.
1.3.2. odvody zamestnávateľa	2 545,30 €	V rozpočte je plánovaný aj nákup stravných lístkov s podielom 55 % na lístok z ceny lístka 3,25 € podľa opatrenia MPSVR SR 615/2005 Z.z. V zmysle platných pracovnoprávných predpisov má každý zamestnanec nárok na dovolenku na zotavenie. V rozpočte je plánovaný náklad na hrubú mzdu, odvody, vrátane náhrad za dovolenky a štátom uznané sviatky. Prepočet: $(6,64 \times 1044 \text{ hodín}) \times 35,2\% + (1,79 \times 125) = 9 596,03 \text{ €}$
1.3.3. iné nároky vyplývajúce z pracovného pomeru	223,75 €	
1.4. Psychológ	1 140,65 €	
1.4.1. hrubá mzda	1 128,80 €	Dohoda o vykonaní práce. V náväznosti na prácu sociálnych poradcov bude v rámci projektu pôsobiť psychológ a bude v odporúčaných prípadoch poskytovať psychologické poradenstvo. Prepočet: $(6,64 \times 170 \text{ hodín}) \times 1,05\% = 1 140,65 \text{ €}$
1.4.2. odvody zamestnávateľa	11,85 €	
1.5. Lektor slovenského jazyka 1	3 717,18 €	
1.5.1. hrubá mzda	3 678,56 €	Dohoda o pracovnej činnosti. Lektor pre azylantov a klientov so SO. Na výučbu chceme získať učiteľov z okolitých základných a stredných škôl. Výučba bude nadväzovať na hodiny slovenského jazyka, ktoré klienti už absolvovali počas azylového konania v zariadeniach Migračného úradu. Učitelia by mali klientov naučiť základy gramatiky slovenského jazyka, slovnú zásobu, ako aj viesť hodiny zamerané na konverzáciu. Prepočet: $(6,64 \times 480 \text{ hodín}) \times 1,05\% = 3$

Dodatok č. 2 Grantovej zmluvy – SK 2008 ERF OC 2/3

1.5.2. odvody zamestnávateľa	38,62 €	220,67 €
1.6. Lektor slovenského jazyka 2	1 207,75 €	
1.6.1. hrubá mzda	1 195,20 €	Dohoda o vykonaní práce. Lektor pre klientov v UZ Gabčíkovo. Výučba bude nadväzovať na hodiny slovenského jazyka, ktoré klienti už absolvovali počas azylového konania v zariadeniach Migračného úradu. Učiteľia by mali klientov naučiť základy gramatiky slovenského jazyka, slovnú zásobu, ako aj viesť hodiny zamerané na konverzáciu. Preopčet: Prepočet: $(6,64 \times 180 \text{ hodín}) \times 1,05\% = 1 207,75 \text{ €}$
1.6.2. odvody zamestnávateľa	12,55 €	
2. Cestovné náklady a náklady na pobyt	1 910,00 €	
2.1. Služobné motorové vozidlo	1 810,00 €	
2.1.1. Cestovné za cieľovou skupinou	1 170,10 €	Na položke cestovné v rámci zabezpečovania aktivít projektu plánujeme účtovať cestovné služobných motorových vozidiel v zmysle platných právnych predpisov - sadzby kilometrovného budú prepočítané v súlade so Zákonom č. 283/2002 o cestovných náhradách Z.z. v znení neskorších predpisov a nadväzujúcimi právnymi normami SR. Výpočet bude realizovaný podľa sadzieb uvedených v technickom preukaze motorového vozidla a prepočítavaný reálnou cenou tankovaných pohonných hmôt. Celkový náklad na dopravu bude realizovaný podľa vzorca: jednotková cena x počet kilometrov. Na uvedenej položke by sa jednalo o jazdy za cieľovou skupinou.
2.1.2. Cestovné spojené s cestou pre zabezpečovanie služieb pre cieľ. skupinu	129,90 €	Na položke cestovné v rámci zabezpečovania aktivít projektu plánujeme účtovať cestovné služobných motorových vozidiel v zmysle platných právnych predpisov - sadzby kilometrovného budú prepočítané v súlade so Zákonom č. 283/2002 o cestovných náhradách Z.z. v znení neskorších predpisov a nadväzujúcimi právnymi normami SR. Výpočet bude realizovaný podľa sadzieb uvedených v technickom preukaze motorového vozidla a prepočítavaný reálnou cenou tankovaných pohonných hmôt. Celkový náklad na dopravu bude realizovaný podľa vzorca: jednotková cena x počet kilometrov. Na uvedenej položke by sa jednalo o jazdy pri zabezpečovaní tovarov a služieb pre cieľovú skupinu..
2.1.3. diéty	330,00 €	Pri vyplácaní diét sa bude postupovať v súlade so Zákonom č. 283/2002 o cestovných náhradách Z.z. v znení neskorších predpisov a nadväzujúcimi právnymi normami SR. Výpočet bude realizovaný podľa platných sadzieb pre dané obdobie.

Dodatok č. 2 Grantovej zmluvy – SK 2008 ERF OC 2/3

2.1.4. drobné výdavky	180,00 €	Na drobné výdavky budeme účtovať výdavky spojené s cestou napríklad parkovné poprípadе ďalšie drobné výdavky.
2.2. Verejná doprava	100,00 €	V prípade potreby vykoná pracovník projektu služobnú cestu verejnou dopravou.
3. Vybavenie	3 587,76 €	
3.1. Leasingové splátky	3 587,76 €	Leasingové splátky na pokračovanie leasingu motorového vozidla zakúpeného v predošlom projekte. Prepočet: 298,98 splátka € x 12 mesiacov = 3 587,76 €
4. Spotrebný materiál, zásoby a všeobecné služby	14 333,21 €	
4.1. Materiál pre azylantov	4 254,57 €	
4.1.1. Vybavenie domácnosti	2 500,00 €	Finančná podpora na základné zariadenie bytu pre rodinu (alebo samostatne žijúceho azylanta): posteľ, nábytok, chladnička, práčka, krytina, televízor, drobné veci do domácnosti, PC, hi-fi prehrávač, atď... Prepočet: 500,00 € / osoba, pre 5 osôb.
4.1.2. Ošatenie a obuv	1 121,03 €	Finančná podpora na zakúpenie sezónneho šatstva a obuvi. Prepočet: 150,00 € / osoba, pre 10 osôb.
4.1.3. Balík životných potrieb	375,87 €	Základné potreby osobnej potreby pre každého azylanta po príchode z azylového zariadenia do jednotlivých regiónov: paplón, poduška, posteľná bielizeň, uteráky, osušky, hygienické potreby, čistiace potreby, žehlička, rýchlovarná konvica, riad, príbor a pod. Prepočet: 130,00 € / osoba pre 5 osôb.
4.1.4. Vybavenie v školskom/predškolskom zariadení	107,48 €	Finančná podpora na zakúpenie pomôcok a iného vybavenia pre rodiny s deťmi, ktoré navštevujú škôlku, alebo školu.
4.1.5. Knihy, časopisy, noviny	150,19 €	Zabezpečenie cudzojazyčnej, ako aj slovenskej literatúry, časopisov a novín. Rovnako možnosť zakúpiť si rozličnú vzdelávaciu literatúru (slovníky, encyklopédie, učebnice). Prepočet: 17,00€ / osoba, pre 20 osôb.
4.2. Materiál pre SO	10 078,64 €	
4.2.1. Materiálna pomoc	9 200,00 €	Finančná pomoc na pokrytie najnutnejších potrieb – najmä: poplatky spojené s vybavovaním ID kariet, potrebné ošatenie, základný balík potrieb a pod. Prepočet: 200,00 €/osoba, pre 80 osôb.
4.2.2. Dodatočná materiálna pomoc pre zraniteľnú skupinu SO v UZ Gabčíkovo	878,64 €	Finančná pomoc pre zraniteľnú skupinu v UZ Gabčíkovo. Podpora pri nákupoch detských kočíkov, ošatenia, plienok, obuvi a pod.
5. Subdodávky	1 300,00 €	

Dodatok č. 2 Grantovej zmluvy – SK 2008 ERF OC 2/3

5.1. Výučba slovenského jazyka vzdelávaciu inštitúciou	500,00 €	Skupinová výučba slovenského jazyka pre cieľovú skupinu, v mieste ubytovania a práce (napr. pre klientov pracujúcich v Peugeot, alebo Samsungu a pod.).
5.2. Preklady a tlmočenie	800,00 €	Preklady a tlmočenie pre klientov (oficiálne žiadosti, zastupovania, certifikáty, diplomy a pod.)
6. Náklady vyplývajúce priamo z požiadaviek spojených so spolufinancovaním z EÚ	1 014,00 €	
6.1. Publicita	300,00 €	Jedná sa napríklad o tlačové vyhlásenia, samolepky s logom EÚ, perá s logom EÚ, propagačné predmety a správy v miestnom periodiku (rozhlase) a ostatné propagačné predmety v priamej súvislosti s utečeneckou problematikou. Publicita bude vykonávaná v súlade s Plánom publicity Európskeho fondu pre utečencov pre ročný program 2008.
6.2. Vizitky	50,00 €	Osvedčená forma propagácie pri osobnom kontakte pracovníkov projektu s úradmi a verejnosťou. Prepočet 0,20 € x 250 kusov.
6.3. Preklad záverečnej monitorovacej správy	664,00 €	Jedná sa hlavne o preklady správ do anglického jazyka, ktoré sú povinnosťou žiadateľa o grant.
7. Honoráre pre odborníkov	200,00 €	
7.1. Notárske poplatky	200,00 €	V rámci administratívnej pomoci pre cieľovú skupinu sú niekedy potrebné služby notárov a notárskych koncipientov.
8. Osobitné náklady súvisiace s cieľovou skupinou	16 543,49 €	
8.1. Osobitné náklady pre celú cieľovú skupinu	14 700,00 €	
8.1.1. Sťahovanie	982,22 €	Pokrytie poplatkov spojených s presťahovaním klienta (napr. Z IS Zvolen do regionu, v rámci regionu a pod.)
8.1.2. Administratívne poplatky pri vybavovaní dokladov	828,85 €	Finančná podpora pri vybavovaní dokladov (kolky, fotografie, kopírovanie a pod.)
8.1.3. Poplatky v školskom/predškolskom zariadení	371,15 €	Finančná podpora na uhradenie rozličných poplatkov pre rodiny s deťmi, ktoré navštevujú škôlku, alebo školu.
8.1.4. Mimoškolské aktivity	500,00 €	Finančná podpora rôznych mimoškolských aktivít detí - záujmové krúžky, športové aktivity, školy v prírode a pod.
8.1.5. Vzdelávacie a rekvalifikačné kurzy	2 723,78 €	Finančná podpora pri vzdelávacích a rekvalifikačných kurzoch, keďže zvyšovanie odbornej kvalifikácie klientom napomôže pri uplatnení sa na trhu práce, a tým uľahčí aj ich integráciu do spoločnosti.

Dodatok č. 2 Grantovej zmluvy – SK 2008 ERF OC 2/3

8.1.6. Doplnková zdravotná pomoc	2 000,00 €	Pomoc zahrňuje najmä nákup doplnkov výživy, zásypov, hojivých masťí, základných hygienických prostriedkov pre všetky vekové kategórie. Veľmi dôležitou je možnosť financovať doplatky za lieky, poplatky a doplatky za nutné lekárske ošetrenia, ako sú napríklad bežné stomatologické úkony, či nákup kompenzačných pomôcok ako sú barly, okuliare, načúvacie prístroje, zubné protézy a podobne. Prioritou tejto položky sú tehotné ženy.
8.1.7. Nepredvídateľné situácie	1 294,00 €	V živote každého klienta môže kedykoľvek dôjsť k nepredvídateľným situáciám, ktoré je potrebné riešiť. Z tejto položky sa budú uhrádzať výdavky spojené s riešením situácií, ako živelná pohroma, strata zamestnania, dlhodobá choroba, potreba lekárskeho úkonu nehradeného poisťovňou, pohreb, a iné...
8.1.8. Príspevok na zaplatenie nájmu/podnájmu	6 000,00 €	Príspevok na zaplatenie nájmu/podnájmu v súkromnom byte: príspevok azylantom a klientom so subsidiárnou ochranou do výšky 100,00 €/mesiac, pokiaľ budú bývať v nájme/podnájme v súkromnom byte s trhovou výškou nájmu/podnájmu (pomoc sa nevzťahuje na ubytovne, sociálne byty a iné nízkonákladové ubytovacie zariadenia) na dobu trvania pol roka. Prepočet: 100,00 €/mesiac/osoba x 6 mesiacov x 10 osôb.
8.2. Osobitné náklady pre azylantov	340,00 €	
8.2.1. Voľnočasové aktivity	340,00 €	Poplatky pri rozličných záujmových aktivitách, ako návšteva kina, divadla, múzea, knižnice, internetovej kaviarne, plavárne, múzea, rozličných športových podujatí, atď...
8.3. Osobitné náklady pre zraniteľnú skupinu SO v UZ Gabčíkovo	1 503,49 €	
8.3.1. Voľnočasové aktivity na podporu psychohygieny	1 503,49 €	Poplatky pri rozličných záujmových aktivitách, ako návšteva kina, divadla, múzea, knižnice, internetovej kaviarne, plavárne, múzea, rozličných športových podujatí, atď...
B - NEPRIAME OPRÁVNENÉ NÁKLADY		
Nepriame oprávnené náklady spolu: 13 850,72 €		
Medzi nepriame výdavky zaraďujeme najmä: ú personálne náklady na zamestnancov, ktorí budú vykonávať len podporné úlohy pre projekt ako účtovník, ekonóm, pomocné sily v oblasti obstarávania, ľudských zdrojov, informačných technológií atď.; ú výdavky na správu a riadenie ako sú kancelárske potreby, drobný spotrebný materiál, zásoby, náklady na pohostenie a všeobecné služby (telefón, internet, poštové poplatky, upratovanie kancelárií, pomocné programy, poistenie, školenie a prijímanie pracovníkov atď.); ú bankové poplatky a sadzby (okrem bankových záruk);, ú náklady na údržbu spojené s každodennými administratívnymi činnosťami ako náklady na nákup, výstavbu, renováciu alebo prenájom kancelárskych priestorov; ú údržba a posietenie motorového vozidla, očkovanie pracovníkov, poštovné a iné		

Dodatok č. 2 Grantovej zmluvy – SK 2008 ERF OC 2/3

Príloha D1 k žiadosti o grant: podrobný rozpočet projektu časť D 1.5. celkové náklady projektu Číslo výzvy SK 2008 ERF	
Názov projektu:	ASAP
Operačný cieľ:	operačný cieľ 2

A - PRIAME OPRÁVNENÉ NÁKLADY			
	žiadateľ	partner	projekt (B+C)
PRIAME OPRÁVNENÉ NÁKLADY SPOLU	€ 79 253,61	€ 0,00	€ 79 253,61
B - NEPRIAME OPRÁVNENÉ NÁKLADY			
NEPRIAME OPRÁVNENÉ NÁKLADY SPOLU			€ 13 850,72
maximálna hranica - 20% z priamych oprávnených nákladov			€ 15 850,72
C - CELKOVÉ OPRÁVNENÉ NÁKLADY PROJEKTU			
CELKOVÉ OPRÁVNENÉ NÁKLADY PROJEKTU			€ 93 104,33